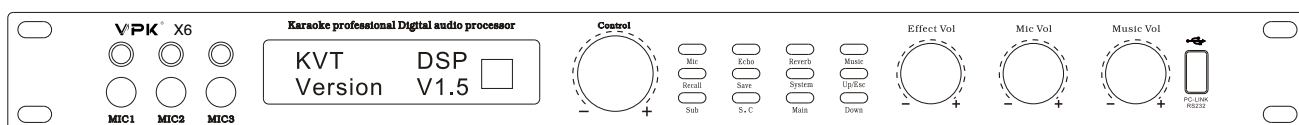




台湾·尚邦

• 高 端 娱 乐 音 响 品 牌 •

使 用 说 明 书



专 业 卡 拉 O K 效 果 器

DIGITAL KARAOKE PROCESSOR

A U D I O C O R P O R A T I O N

注意

承蒙购买本公司产品，甚表感谢！

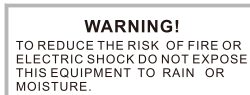
在使用本机之前，请通读本使用说明书，以便使您掌握如何正确地使用此设备，当您读完本说明书后请把它妥善保存好，以备以后查用。

在某些国家和地区，电源插头和插座的形状可能与本系统的形状有所差异，但是与本设备的连接和操作方法是相同的。

请用户务必注意：本机器为电器制品，非专业维修技术人员，不可擅自拆开机器，以免发生电击（触电）之危险！

为使得本机正常工作，不要堵塞机器前后的散热孔。

如出现故障，请与你的经销商或厂家联系。



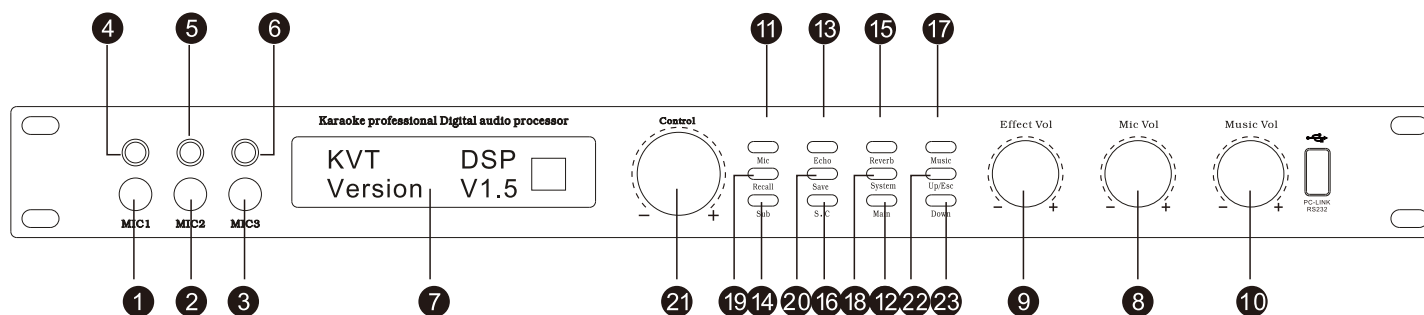
功能介绍

- 此系列产品是具有音箱处理器功能的卡拉OK效果器，每部分功能都独立可调。
- 采用24Bit数据总线和32Bit DSP。
- MUSIC输入通道设有7段参量均衡。
- MIC输入通道设有15段参量均衡。
- 主输出设有5段参量均衡。
- 中置输出、后置输出及超低音均设有3段参量均衡。
- 麦克风有3级反馈抑制，并可选择OFF/ON。
- 可存储16种模式。
- 麦克风输出、主输出、中置输出、超低音输出、后置输出均设有压限及延时功能。
- 内设管理者模式与用户模式：用户模式在调整参数后不能存贮。
- 本机设有全功能菜单，也可通过PC界面设置。

目录

注意、功能介绍、目录	2
前面板功能说明	3
菜单功能说明	4~7
前面板操作补充说明	7~9
后板功能说明	9
遥控器功能说明、功能连接说明、附件	10
系统连接图	11
性能指标	12

前面板功能说明



- | | | |
|---|---------|------------------------------------|
| ① | MIC 1 | 麦克风输入端口1 |
| ② | MIC 2 | 麦克风输入端口2 |
| ③ | MIC 3 | 麦克风输入端口3 |
| ④ | ----- | 麦克风1音量调节，左旋音量减小，右旋音量增大。 |
| ⑤ | ----- | 麦克风2音量调节，左旋音量减小，右旋音量增大。 |
| ⑥ | ----- | 麦克风3音量调节，左旋音量减小，右旋音量增大。 |
| ⑦ | ----- | 显示屏 |
| ⑧ | MIC | 麦克风音量调节旋钮，左旋音量减小，右旋音量增大。 |
| ⑨ | EFFECT | 效果音量调节旋钮，左旋音量减小，右旋音量增大。 |
| ⑩ | MUSIC | 音乐音量调节旋钮，左旋音量减小，右旋音量增大。 |
| ⑪ | MIC | 麦克风参数设置 |
| ⑫ | Main | 主声道参数设置 |
| ⑬ | Echo | 回声参数设置 |
| ⑭ | Sub | 超低音参数设置 |
| ⑮ | Reverb | 混响参数设置 |
| ⑯ | S.C | 后置、中置参数设置 |
| ⑰ | Music | 音乐参数设置 |
| ⑱ | System | 系统参数设置 |
| ⑲ | Recall | 预设调用 |
| ⑳ | Save | 数据保存 |
| ㉑ | Control | 功能旋钮。设置各参数时，左右旋转可进行调节 |
| ㉒ | Up/Esc | 显示屏上行菜单设置，按下时光标在上行闪烁/长按为退出键，退回到主界面 |
| ㉓ | Down | 显示屏下行菜单设置，按下时光标在下行闪烁 |

效果器菜单功能说明

1、Mic（话筒）

(1) Mic Feedback（话筒反馈抑制，有四种模式可选）

Mode: OFF、1、2、3

(2) Mic Filter（话筒高通）

HPF FREQ: 0~303Hz

(3) <MIC>/PASS:(15 Band EQ)

PEQ/LSEQ/HSEQ:19.7Hz-20.6KHz（话筒均衡）

Gain: +24db~-12db

Q: 0.4~128/0.4~2.0/0.4~2.0

(4) MIC AT:0.5~90mx（启动时间） RT: X(2/4/6/8/12/16/24/32)（释放时间）

LU: -34~0dB（启动电平）

Ration1.0~100

（压缩比例）

注：PEQ：参量滤波器； Q值：0.4~128

LSEQ：Low Shelving 滤波器； Q值：0.4~2.0

HSEQ：High Shelving 滤波器； Q值：0.4~2.0

2、Echo（回声）

(1) Echo EFF（回声效果混音器） Level:±（相位）0~100（回声效果音量）

Direct Level:±（相位）0~100（回声直达声音量）

(2) Echo Pre_Delay:0~25ms（回声预延时）

HPF: 0~+10000Hz（回声高通）

LPF:5.99KHz~20.6KHz（回声低通）

(3) Echo Delay: 0~500ms（回声延时时间）

Repeat: 0~90%（重复比率）

(4) Echo Delay R: -50%~+50%（回声右声道延时）

Pre_Delay R: 0~50%（回声右声道预延时）

(5) Echo/PASS: (3 Band EQ)

PEQ/LSEQ/HSEQ:19.7Hz~20.6KHz（回声均衡）

Gain: -24db~-12db

Q:0.4~128/0.4~2.0/0.4~2.0

注：HPF：高通滤波器；

LPF：低通滤波器；

高通滤波器决定信号的频率下限,而低通滤波器决定信号频率的上限；

3、Reverb（混响）

(1) Reverb（混响效果器音器） Level:±（相位）0~100（混响效果音量）

Direct Level:±（相位）0~100（混响直达声音量）

(2) Reverb Time:0~5000ms（混响时间）

Pre_Delay:0~200ms（混响预延时）

(3) Reverb HPF:0~1000Hz（混响高通）

LPF:5.99KHz~20.6KHz（混响低通）

效果器菜单功能说明

4、Music（音乐）

(1)Music To Main Ch （至主声道的音乐高通）

HPF: 0~303Hz/ (12dB/24dB)

(2)Music/PASS: (7Band EQ)

PEQ/LSEQ/HSEQ:19.7Hz~20.6KHz （音乐均衡）

Gain: -24db~+12db

Q: 0.4~128/0.4~2.0/0.4~2.0

5、Recall（调用）

(1)Recall Mode: 1~16 （调用模式）

6、Main(主声道)

(1)Work Mode Select （主声道模式选择）

Manual（手动）:Sing/Disco（歌唱/热舞） /Auto（自动）:-----

(2)Main（主声道混音器）MU:±（相位）0~200（音乐音量） MI:±（相位）0~200（话筒音量）

Echo:±（相位）0~200（回声效果音量）

Rev:±（相位）0~200（混响效果音量）

(3)Main/PASS:(5 Band EQ)

PEQ/LSEQ/HSEQ:19.7Hz~20.6KHz （主声道均衡）

Gain: -24db~+12db

Q:0.4~128/0.4~2.0/0.4~2.0

(4)Main AT:0.5~90ms（启动时间）

RT: X (2/4/6/8/12/16/24/32)（释放时间）

LU: -20~14dB（启动电平）

Ratio: 1.0~100

（压缩比例）

(5)Main Delay L: 0~50.0ms（左声道延时时间）

Delay R: 0~50.0ms（右声道延时时间）

(7)Main Mute L: Yes/No（左声道静音）

Mute R: Yes/No（右声道静音）

7、Sub(超低音)

(1)Work Mode Select （超低模式选择）

Manual（手动）:Sing/Disco（歌唱/热舞） /Auto（自动）:-----

(2)SUB Mixer（超低音混音器）

Music: ±（相位）0~400（音乐音量） MIC:±（相位）0~200（话筒音量）

(3)SUB HPF: Bessel 24dB/Butter 24dB/Link-R 24dB/User 12dB/User 24dB（超低音高通滤波器）

FREQ: 0~303Hz Q: 0.4~1.5 (只有HPF选择User时才可调节)

(4)SUB LPF: Bessel 24dB/Butter 24dB/Link-R 24dB/User 12dB/User24dB（超低音低通滤波器）

FREQ: 0~303Hz Q: 0.4~1.5 (只有LPF选择User时才可调节)

(5)<SUB>/PASS: (3 Band EQ)

PEQ/LSEQ/HSEQ:19.7Hz~20.6KHz（超{氏音均衡）

Gain: -24db~+12db

Q:0.4~128/0.4~2.0/0.4~2.0

(6)SUB AT:0.5~90ms（启动时间）

RT: X (2/4/6/8/12/16/24/32)（释放时间）

LU: -20~14dB（启动电平）

Ratio: 1.0~100

（压缩比例）

(7)SUB Delay: 0~50.0ms（超低音延时）

Mute:Yes/No（超低音静音）

效果器菜单功能说明

8、S·C (后置·中置)

(1) Work Mode Select (中置工作模式选择)

Manual (手动): Sing/Disco (歌唱/热舞) / Auto (自动): -----

(2) CEN (中置混音器) MU: ± (相位) 0~200 (音乐音量) MI: ± (相位) 0~200 (话筒音量)

Echo: ± (相位) 0~200 (回声效果音量) Rev: ± (相位) 0~200 (混响效果音量)

(3) CEN Filter (中置高通滤波器)

HPF: 0~303Hz/(12dB/24dB)

(4) <CEN>/PASS: (3Band EQ) PEQ/LSEQ/HSEQ: 19.7Hz~20.6KHz (中置均衡)

Gain: -24dB~+12dB Q: 0.4~128/0.4~2.0/0.4~2.0

(5) CEN (中置压限) AT: 0.5~90ms (启动时间) RT: X (2/4/6/8/12/16/24/32) (释放时间)

LU: -20~14dB (启动电平) Ratio: 1.0~100 (压缩比例)

(6) CEN (中置延时静音) Delay: 0~50.0ms (中置输出延时)

Mute: Yes/No (静音)

(7) SUR (后置混音器) MU: ± (相位) 0~200 (音乐音量) MI: ± (相位) 0~200 (话筒音量)

Echo: ± (相位) 0~200 (回声效果音量) Rev: ± (相位) 0~200 (混响效果音量)

(8) SUR Filter (后置高通)

HPF FREQ: 0~303Hz

(9) SUR/PASS: (3 Band EQ) PEQ/LSEQ/HSEQ: 19.7Hz~20.6KHz (后置均衡)

Gain: -24dB~+12dB Q: 0.4~128/0.4~2.0/0.4~2.0

(10) SUR (后置压限) AT: 0.5~90ms (启动时间) RT: X (2/4/6/8/12/16/24/32) (释放时间)

LU: -20~14dB (启动电平) Ratio: 1.0~100 (压缩比例)

(11) SUR (后置延时) Delay L: 0~50.0ms (后置左声道延时时间)

Delay R: 0~50.0ms (后置右声道延时时间)

(12) SUR (后置静音) Mute L: Yes/No (后置左声道静音)

Mute R: Yes/No (后置右声道静音)

9、System (系统)

(1) Music Input port (音乐输入接口选择)

Input: 1/2 Gain: 0/3/6dB

(2) Auto Keyset Lock (自动键盘锁)

Mode: ON/OFF (开/关)

(3) System Control (系统模式选择)

Password: ----- (输入系统密码) (注: 初始密码: 123456, 可更改)

(4) System Password (系统密码更改)

Old/New: ----- (旧/新密码) (注: 初始密码: 123456; 可更改)

(5) Keyset Password (键盘锁密码更改)

Old/New: ----- (旧/新密码) (注: 初始密码: 1111; 可更改)



台湾·尚邦

• 高 端 娱 乐 音 响 品 牌 •

效果器功能说明

(6) Music Start Volume （音乐起始音量）

Volume:0~84

(7) Music Limiter Volume （音乐限制音量）

Volume:0~84

(8) MIC Start Volume （话筒起始音量）

Volume:0~84

(9) MIC Limiter Volume （话筒限制音量）

Volume:0~84

(10) EFF Start Volume （效果起始音量）

Volume:0~70

(11) EFF Limiter Volume （效果限制音量）

Volume:0~70

10、Save(保存)

(1)Save to Mode: 1~16 （保存模式）

前面板操作补充说明

1. 开机进入主菜单，主菜单参数通过旋转面板上的三个旋钮（“MIC”、“EFFECT”、“MUSIC”）进行设置；
自动键盘锁在“system”项的“Auto Keyset Lock”里面设置，设置生效需输入键盘锁密码。
2. 按相应的功能按键，进入各功能项设置；
3. 再次按下同一功能键，进入该功能键的下层菜单设置，依次循环；
4. 按“Up/Esc”，光标在显示屏上行闪烁，进入显示屏上行设置，然后旋转功能旋钮“Control”进行参数设置；
如上行有多项参数设置，再次按“Up/Esc”键，进入上行的下一项参数设置，依次循环；
5. 按“Down”，光标在显示屏下行闪烁，进入显示屏下行设置，然后旋转功能旋钮“Control”进行参数设置；
如下行有多项参数设置，再次按“Down”键，进入下行的下一项参数设置，依次循环；
6. 长按Up/Esc键，退回到主菜单界面。
7. 密码设定时，Mic,Echo,Reverb,Music,Recall,MaIrl,Sub,Center,System,Save分别代表1,2,3,4,5,6,7,8,9,0。



台湾·尚邦

• 高 端 娱 乐 音 响 品 牌 •

前面板操作补充说明

8. 本机有两种使用模式：用户模式和管理者模式。用户模式可临时更改数据，但不能保存，管理者模式数据可以更改和保存。本机出厂模式是用户模式，
操作说明：按多次“System”键，进入系统模式设置界面

System Control
Password: — — — — —

按下行功能键“Down”，光标在下行闪烁，按功能按键输入密码，输入正确后进入到下面界面，

System Control
Mode: Admin YES?

光标在下行闪烁，旋转功能旋钮进行模式选择（“Admin”是管理者模式，“User”是用户模式），选择好模式后按下行选择键“Down”确认所选择的模式，之后会退回到主界面。

9. 系统密码设置操作说明：

按多次“System”键，进入系统密码设置界面

System Password
Old: — — — — —

按下行功能键“Down”，光标在下行闪烁，按功能按键进行密码设定，先输入旧密码（出厂密码为123456，如是第一次设置密码，旧密码就是出厂密码），输入正确后会进入到新密码设置界面，

System Password
New: — — — — —

按下行功能键，光标在下行闪烁，输入新密码，进入下面界面

System Password NO
New: 111111 YES

按上行功能键，是选择“NO”，不保存新密码；按下行功能键，是选择“YES”，保存新密码。之后会退回到主界面。

10. 键盘密码设置步骤，同系统密码设置。键盘密码出厂设置为1111。

11. 存储：管理者模式下，调整好所有参数后，按保存键“Save”，可保存数据。本机可保存16种设置。保存新设置后，将覆盖原来的同号码模式的设置。

按下“Save”键，进入系统模式设置界面

Save to Mode: 1
Factory Preset

按上行功能键“Up/Esc”，光标在下列闪烁，旋转功能旋钮选择要存储模式的序号。再次按“Save”键，进入到下面界面，

Save to Mode: 1 No?
YES?

按上行功能键，是选择“NO”，不存储当前参数到刚才所选模式；按下行功能键，是选择“YES”，存储当前模式到刚才选择的模式。确认存储后会返回到主界面。

前面板操作补充说明

12. 调用：

按下“Recall”键，进入系统调用界面

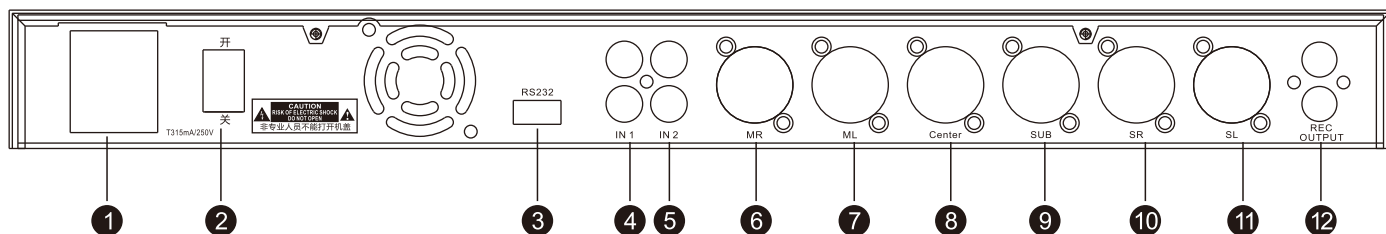
Recall Mode : 1
Factory Preset

按上行功能键“Up/Esc”，光标在上行闪烁，旋转功能旋钮选择要调用的设置序号。再次按下“Recall”键进入到下面界面

Recall Mode : 1 No?
YES?

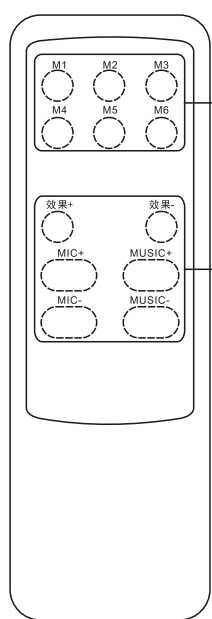
按上行功能键，是选择“NO”，不调用刚才所选的设置；按下列功能键，是选择“YES”，调用刚才选择的设置。选择“YES”或“NO”后返回主界面。

后板功能说明



- ① 电源线接口，接市电（~210V-230V / 50Hz）
- ② 电源开关
- ③ USB 插口
- ④ IN1 音频输入接口1
- ⑤ IN2 音频输入端口2
- ⑥ MR 主右声道输出接口
- ⑦ ML 主左声道输出接口
- ⑧ Center 中置输出接口
- ⑨ Sub 超重低音输出接口
- ⑩ SR 右后置输出接口
- ⑪ SL 左后置输出接口
- ⑫ REC OUTPUT 录制输出

遥控器各部分名称及其功能



模式选择

模式选择：M1~M6

音量控制

音量控制：效果、麦克风、音乐的音量大小

功能连接说明

- 1、按图连接好所有的电器设备。
- 2、在接音箱时正极要对应正极，负极要对应负极。

附件

在拆箱取机时，请检查下列附件是否齐全：

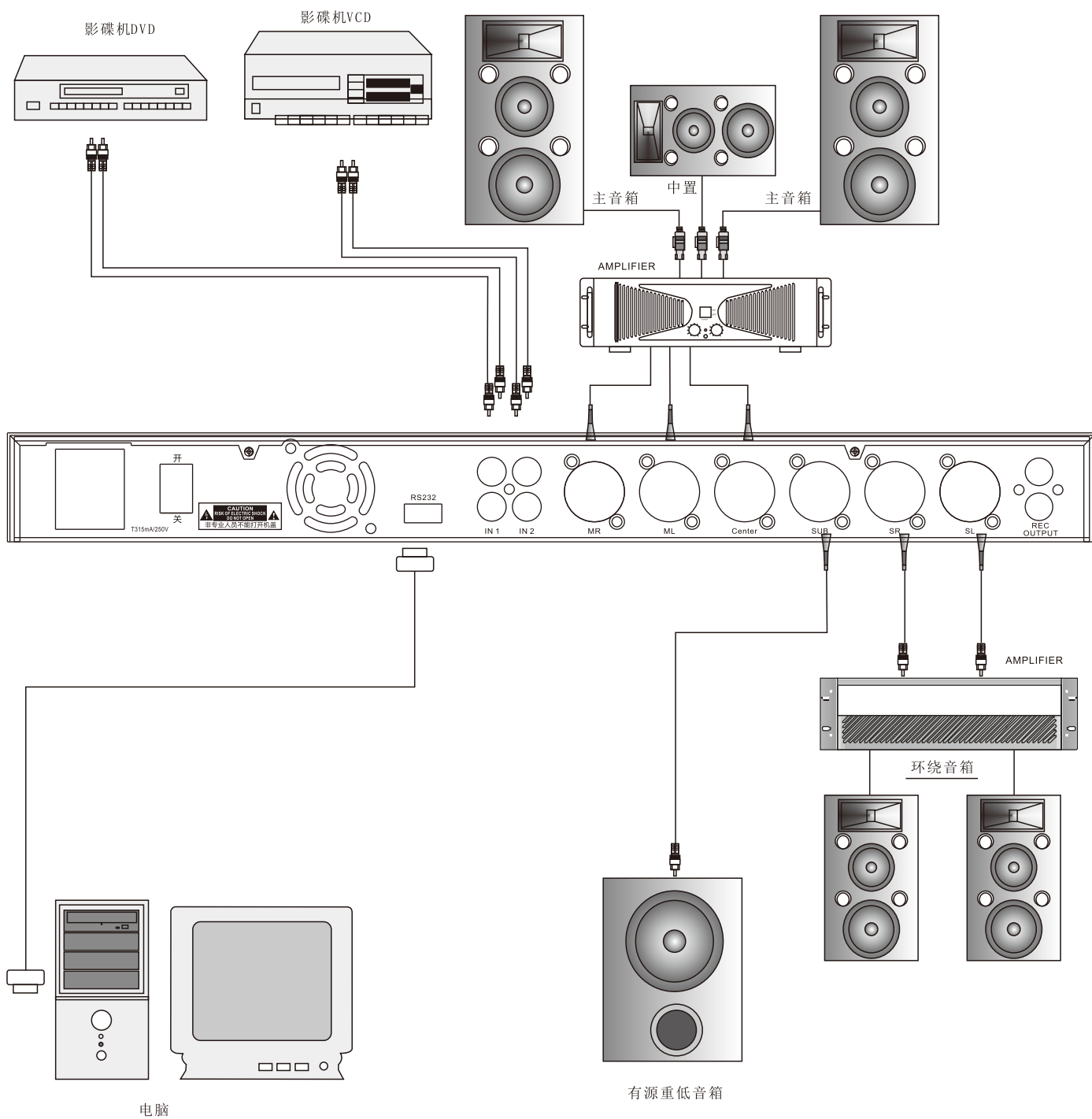
1. 使用说明书一本；
2. 保修卡一本；
3. 合格证一本；

VPK®

台湾·尚邦

• 高 端 娱 乐 音 响 品 牌 •

系统连接图



性能指标

最大输入电平	4V (RMS)
最大输出电平	4V (RMS)
Music通道增益	MAX: 12dB
麦克风灵敏度	64mV (Out: 4V)
信噪比	>80dB
输入电压	~220V 50Hz
尺寸 (长X宽X高)	483X218.5X47.5mm
净重	3.5Kg

性能规格改变恕不另行通知

台湾尚邦电子股份有限公司

中国大陆研发/生产基地：厦门尚邦电子科技有限公司
电 话：86-592-7230698 传 真：86-592-6377179
邮 箱：vpk@shangbang.tw 网 址：www.shangbang.tw

全国统一服务热线
400-0592-578